

# IL PIÙ DIFFUSO clubbing

**FREE GAY MAGAZINE**  
Anno 4 - Numero 9 - SETTEMBRE 2006 - euro 0,50 - Copia omaggio



- J. D. Cadinot
- A. Clerici
- R. König
- Europride

**viaggi  
Ibiza  
Barcellona  
Phuket**

96 pagine  
[www.gayclubbing.it](http://www.gayclubbing.it)

*Ti angoscia il futuro?...*

*Ti senti solo?...*

*Non sai se il tuo  
lui é quello giusto?*



**ATTIVO  
24 ORE  
SU 24**

anche tu **Chiama**  
per avere le giuste risposte

**DA TUTTI  
I TELEFONI**

**☎ 899.88.44.51**

Servizio professionale offerto da CLUBBING GAY MAGAZINE - Via Sarmacense, 23 - Milano - Da fissare: Euro 1,80/min + IVA incl. Max 8 min. VPM 18.

UOKY TOKY

**PROUD**  
**TO MEET AT**  
**899.399.860\***



[www.chatline.it](http://www.chatline.it)

**La chat vocale...per farsi tanti nuovi amici!**

\* costo 0,96 €/min Iva inclusa, attivo anche da tutti i cellulari.

Marketcall Italia srl - via Marcona 3, Mi - no erotico - riservato ai maggiori di 18 anni.

ARE YOU? E TU? VOCÊ É?  
DU? ET TU? SOS? ARE  
TU? VOCÊ É? ¿ERES? UN  
DU? ARE YOU? SOS? ARE Y  
RE YOU? **E TU?** ¿ERES? UNI  
¿ERES? **GAY.COM** ET TU? VOC  
UND DU? SOS? ET TU? VOCÊ  
S? E TU? ARE YOU? SOS? AF  
AND DU? ET TU? VOCÊ É? ¿  
TU? VOCÊ É? ¿ERES? ARE  
SOS? ARE YOU? SOS? A

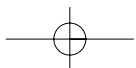
GAY.COM, sponsor dell'EuroPride di Londra 2006 e Madrid 2007, ti apre le porte alla comunità gay

online





gay online più grande del mondo offrendoti tutti i servizi riservati ai membri Premium GRATIS\*. Iscriviti!





## sommario

Numero 9 - Anno 4  
Registrazione Tribunale di Milano  
n. 486 del 16/9/2003

# [ IN QUESTO NUMERO ]

- 12 **intervista J. D. CADINOT**
- 18 **AGENDA**
- 26 **reportage IBIZA**
- 32 **reportage BARCELLONA**
- 38 **reportage PHUKET**
- 44 **intervista A. CLERICI**
- 48 **portfolio M. SILOMBRIA**
- 52 **fumetti R. KÖNIG**
- 54 **cinema NON È PECCATO**
- 60 **ritratti R. CASTRO**
- 62 **musica MOONY**
- 64 **raduni EUROPRIDE LONDRA**
- 76 **intervista V. DIAMANTI**
- 86 **ANNUNCI**



in copertina:  
Nino Ronaldo  
foto di J. D. Cadinot

# SETTEMBRE 2006

## clubbing staff

Dir. Resp. **Felix Cossolo**  
Progetto grafico **Officina Reclame**  
Fotografi

**Diego Conti** ☎ 335 5802805  
**Tony Patrioli** ☎ 339 6509186  
**Miguel Leone** ☎ 340 1443637  
Stampa: LINEA GRAPHICA srl  
Via Ticino 50 - S. Giuliano M.Se (MI)

Per contattarci:

Felix: ☎ 339 3876398

☎ 340 0838325

[felix@gayclubbing.it](mailto:felix@gayclubbing.it)

Editore EMT srl  
via Schiaparelli 1 - 20125 Milano

Redazione CLUBBING  
via Sammartini 23 - 20125 Milano  
tel/fax 0266712680

[www.gayclubbing.it](http://www.gayclubbing.it)  
[redazione@gayclubbing.it](mailto:redazione@gayclubbing.it)

Redazione romana:  
Massimo Consoli - [diama@tin.it](mailto:diama@tin.it)

L'apparizione di un modello sulla copertina o sulle pagine di *Clubbing* non costituisce implicazione relativa al suo orientamento sessuale.

**ABBONAMENTI:** un anno, 30 euro (da allegare in francobolli), con posta prioritaria, in busta chiusa e anonima a:  
**Clubbing - via Sammartini, 23 - 20125 Milano**

## Il sesso, la panacea di tutti i mali

*Dal blog di Beppe Grillo pubblichiamo un articolo che più di ogni altro riassume il nostro pensiero sulla guerra.*

Quante guerre si sono combattute in nome o a causa delle religioni? La religione dovrebbe portare la pace, l'amore universale, non l'odio. Ragiono ad alta voce, a casa mia. Non ho nessuna pretesa di sostituirmi ai grandi pensatori, ai filosofi. Ma questa contraddizione delle religioni che vogliono la pace e per una serie di casi sfortunati producono le guerre non la capisco. Non riesco a venirne a capo. Poi, però, vedo i volti dei cardinali, dei *mullah*, dei rabbini e penso che sono tutti uomini, solo uomini. Alle quote rosa non ci pensano nemmeno.

E forse questa è una chiave. L'esclusione delle donne dal potere religioso, la loro subordinazione all'uomo quando è possibile. E, insieme a questo *apartheid* religioso, un terrore del sesso, la volontà di controllarlo. Negli stessi credenti oltre che nelle organizzazioni religiose. Il sesso a norma di regolamento. Chiaro che se uno non scoppa poi diventa nervoso. Certo bisogna moderarsi, ma sotto le lenzuola ognuno dovrebbe sentirsi libero di comportarsi come crede. "È come stare calmi quando si fa all'amore" cantava Jannacci.

Il fanatismo religioso è spesso sessuofobo, mai visto una pornostar che pretenda di spiegare agli altri cosa è bene o cosa è male. La guerra si combatte anche scopando bene e di più. Un antidoto che produce effetti collaterali come il relax, la pace interiore e il rispetto per il diverso. Il sesso fa bene a te, al tuo partner e anche alle relazioni internazionali.

**Beppe Grillo**

# BILLY

your gay house club

## OPENING NEW SEASON

SATURDAY 09 09 006  
FROM MIDNIGHT



SPECIAL GUEST LIVE DJ SET

# BRENT NICHOLLS

 FROM LONDON

*indulge yourself!*

New season resident djs

ENRICO LOGALLO  
PHIL ROMANO  
NUNZIO DA VINCI  
FRANCESCO BELAIS  
BRUNO BOLLA  
GIAMMY GIAMMY  
MATTEO LTD  
LUCA VOLPI



@ AMNESIAMILANO

VIA GATTO ANG. VIALE FORLANINI - PARCHEGGIO ATM - MILANO  
INFO: 335 8327777 - 338 3332783 - 338 1776841 - 335 7799801  
info@billyclub.it - www.billyclub.it - www.amnesiamilano.it - www.mariopax.com



GAY.COM



# SUMMER ENDS? DON'T WORRY!

contents

of Federico Bettello

**Reportages from Ibiza, Barcelona and Phuket. Eroticism with J.D. Cadinot. Music with Moony. And the parties of Loveball and Europride 2006. With *Clubbing* in your hands holiday's not finished yet!**

So, summer is nearly gone. Autumn is arriving: goodbye to the sun and to the beaches until next year. But don't worry! If you are reading these lines you have an issue of *Clubbing* in your hands: this is the better way to make the summer a little bit longer! You just have to take a look at the reportages from **Barcelona, Ibiza and Phuket**: our editor Felix Cossolo will help you to remember the past season, your holidays and maybe (if you have been lucky) your love adventures. But not only memories in these features. Felix came back in Italy with short guides that could be useful if you decide to go in Spain or in Thailand: you need to know where you could find some fun in Barcelona? No problem! Take *Clubbing* in your pocket and you'll easily find the right place to enjoy. You need to eat something at a good price in Ibiza? That's easy, take a look at the advices in the reportage and you'll find the best and cheapest restaurants of the town.

But reportages are only a little part of the issue. Many features, interviews and images are waiting you inside. This month the cover is dedicated to **J.D. Cadinot**, one of the most famous porn director in the world. After a period of silence he is back with a new project. In a long interview he speaks about his life, his past, his future and obviously... about his art! In addition you'll find an interesting fea-

ture about the gay movie festival organized in september during the **Venice International Film Festival**. **Daniel N. Casagrande** gives you a summary of the more important movies.

Not only cinema, obviously. This issue is plenty of news and features about music. Just an exemple: **Alessio Primavesi** interviews **Moony**, an italian young singer ready to become one of the biggest european music stars. Do you remember *Point of view*? So much time from that single...but now Moony is back with her dreamy songs!

As usual we have reserved some space to the books. We publish an interview to the actor **Vinicio Diamanti** made by **Antonio Veneziani** in his latest book *La gaia vecchiaia*. The meaning of sex during the '50s, the life of a drag queen with her difficult moments but also her magic experiences are described in a deep interview plenty of love and memories.

And what about latest events? **Mario Cervio Gualersi** wrote a long feature on **Europride 2006** in London. 500.000 friends altogether for one of the biggest gay pride ever! Celebrities, but most of all common people invaded London with their special shows and street parties... good job! From Barcelona **Luca Stucchi** sent us a lot of photos about

**Loveball**: a great event with ten mega parties in five days. Boy George and other famous djs played house music for more than 10.000 people!

Are you there yet? So... maybe you are hungry. Don't worry! This month you can read on our pages a funny interview to **Antonella Clerici**, the queen of the kitchen with her tv show *La prova del cuoco*. Blonde, beautiful, and sunny... Our idol!

Some space for the politics too. Who is **Raül Castro**? Yeah, you know... Fidel's brother. But we don't know if the new leader of Cuba is a menace or not for us. Is he gay? Is he against gays? **Massimo Consoli** wrote a portait: his historical analysis could explain the real face of Raül.

Last but not least a feature about the comics artist **Ralf König**. His art is difficult to explain in some words: his books are plenty of sex, love, life and death. In a medium apparently for children he draws adult and complex stories. *Lo sposo baci la sposa* is his new book. It will be published in Italy next october... good luck!

So, that's all... for september! See you next month. In the meantime enjoy... with *Clubbing*!

You can download for free all contents of *Clubbing* from our site: [www.gayclubbing.it](http://www.gayclubbing.it)



# MISTER STRIP ITALIA

venerdì 8 settembre 2006

from 21.00 to All Nite

## SERATA FINALE

Ospite Speciale e Madrina della Serata:

**Presenta: La Cesira**

- in consolle Dj Fabio from Switzerland
- **3 Strip Maschili**
- Grande Show Coreografato da Fausto Gavinelli di **Miss Italia**
- 10 Giurati del Mondo dello Spettacolo, della Televisione e del Giornalismo
- Durante la serata:  
Estrazione di 1 Viaggio x2 Offerto da Shark Tour



**Ciciolina**

Special Thanks:  
Corrado Fumagalli - SexyBar

AS  
WWW.ALTERNATIVAGAY.COM

BOY+BOY  
PARADISOGAY.COM

Shark Tour

Clubbing

XCLUB  
CRUISING MUSICALS

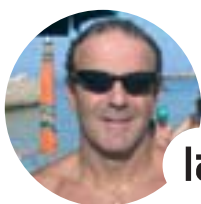
new Angel  
GLOBE

Agenzia - moda, spettacolo, televisione



**AFTERLINE** - Disco & Lounge Bar  
via Sammartini 25 - Milano  
info: 02.6694476 - 338.22.50.952 - [www.gaystreet.it](http://www.gaystreet.it)





la posta di Felix

**CLUBBING**  
 VIA SAMMARTINI 23 - 20125 MILANO  
 felix@gayclubbing.it

## Denuncia in questura

Sabato 30/07/2006 verso le ore 3.30, dopo una serata con amici, tornando a casa mi trovavo a passare in zona piazzale Lagosta a Milano, quando una Peugeot 206 grigio chiara (di cui non sono riuscito a prendere la targa) con due ragazzi alla guida e tre ragazze sui sedili posteriori, accostava alla mia autovettura, una Honda Civic ibrida targata... Il ragazzo (di nazionalità italiana) alla destra del guidatore mi chiedeva se fossi andato a ballare nella discoteca che si trovava nei paraggi ("Nuova Idea" sita in Largo De Benedetti), io gli rispondevo di no, che arrivavo da un altro locale e chiedevo se avessero bisogno di informazioni. A questo punto il ragazzo tirava fuori un estintore (mentre gli altri occupanti ridevano) e urlandomi "devi morire frocio di merda" mi scaricava l'estintore in faccia e dentro la macchina, poi si allontanavano velocemente. Io, spaventato e stordito, uscivo dalla macchina perché mi sentivo soffocare. Chiamavo il 113 e avvertivo dell'accaduto anche una pattuglia di passaggio che constatava come eravamo ridotti io e la macchina. Inoltre chiamavo il 118 che mi metteva in contatto con il centro antiveleni di Pavia (essendo quello di Milano irraggiungibile), parlavo con un operatore, il quale mi rassicurava sulla non tossicità della sostanza e sulla cessata pericolosità dell'accaduto, in quanto avevo già superato la fase critica in cui avevo rischiato la morte per soffocamento, quindi mi diceva di andare a casa a riposare ed in caso di difficoltà respiratoria chiamare subito il 118.

Andrea Mieli - Milano  
 mieli.andrea@libero.it

10

## Gay Fathers

*Riceviamo e volentieri pubblichiamo.* Ecco una sintesi della lettera 'Papà Gay' che appare nel blog [www.familiafutura.blogspot.com](http://www.familiafutura.blogspot.com).

(...) Giovanni sta vivendo un momento molto delicato della sua vita, combattuto e maltrattato dalla moglie, da cui si è separato, la quale, a sua volta ha ricevuto un classico "pugno in faccia" nel momento in cui ha saputo che suo marito è omosessuale.

La situazione è molto delicata e difficile. Giovanni, disperato, mi ha contattato e mi ha chiesto di parlarne con la dovuta cautela e il cambio dei nomi, ma, prima di sottoporre la vicenda all'attenzione del pubblico, ho voluto parlare anche con la moglie, che chiameremo Elvira.

Elvira: "Mi ha deluso e scioccato! Lo amavo e mai mi sarei aspettata una cosa del genere. Non voglio che mio figlio abbia a che fare con un padre omosessuale e farò di tutto affinché questo non accada. Mi fa letteralmente schifo, è un vizioso".

Giovanni: "Non l'avevo ancora capito completamente, ora mi sono reso conto di questo mio modo di essere. L'ho detto con sincerità a mia moglie e lei non ha voluto più saperne di me. Il fatto che io abbia questo tipo di tendenza non significa che non ami mio figlio. Sono sempre stato un ottimo padre e non capisco come possa Elvira negarmi di vedere il bambino, sapendo quanto lui sia legato a me".

Giovanni avrebbe potuto parlarne prima con la moglie; a questa mia considerazione, però, lui mi ha detto che non se n'era mai reso conto prima. Ciò non toglie che la moglie abbia subito un trauma non indifferente. Non ritengo logico, in ogni caso, che un padre sia penalizzato e non possa più aver a che fare con il

proprio figlio in quanto omosessuale e che venga addirittura sospettato di "pedofilia". Se per ipotesi la moglie avesse denunciato la propria omosessualità sarebbe accaduta la stessa cosa? Il padre avrebbe potuto costringere la madre ad allontanarsi dal figlio? Credo che anche in questo caso si viva una disparità non giusta in quanto esseri umani. Una differenza tra padre e madre, ma, soprattutto, una disuguaglianza tra eterosessuali e omosessuali come se a un minore interessassero le scelte sessuali di un buon genitore.

Cosmo de La Fuente

[www.cosmodelafuente.com](http://www.cosmodelafuente.com)

## Qualcuno mi può aiutare?

Prima di dire in che modo tu mi potresti aiutare, vorrei raccontarti la mia storia.

Mi presento: sono un tedesco, ho superato i 50 anni, avevo la fortuna di vivere con il mio amico di 26 come una coppia destinata a stare assieme fino alla morte. Sono un dirigente di una ditta tedesca e vivo e lavoro da 3 anni a Milano. Per farla breve, sono una persona adulta e seria.

Ho conosciuto per caso a Milano un ragazzo, ci siamo innamorati. Lui è bello, molto più giovane di me (ha 21 anni). Pensavo fosse italiano, ma non lo è. Viene dall'Uruguay, ha vissuto una vita difficile ed è contento di aver trovato in me una persona seria. Dopo un po' abbiamo deciso di vivere insieme. Ma, e qui cominciano i problemi, lui è stato espulso dall'Italia perché non aveva il permesso. Perciò abbiamo deciso di mettere tutte le cose a posto e di sposarci. In Germania grazie a Dio questo è possibile. Così l'ho convinto a tornare in Uruguay e da lì a venire a Francoforte. Ma non è andata bene. La polizia tedesca non gli ha permes-

[WWW.GAYCLUBBING.IT](http://WWW.GAYCLUBBING.IT) Clubbing N.9/06

so di entrare in Germania perché l'espulsione dall'Italia vale per tutti i Paesi UE. Ho parlato con la polizia, ho anche detto il vero motivo e con mia grande sorpresa non si sono per niente scandalizzati: al contrario erano ancora più gentili di prima. Ma nonostante la loro simpatia non hanno potuto fare niente e lui è dovuto tornare indietro.

Dall'Uruguay ha chiesto all'ambasciata tedesca un visto per entrare in Germania solo per sposarsi. Contemporaneamente ho organizzato tutti i documenti miei e suoi per il "matrimonio gay". Avevo già ricevuto la data definitiva per il nostro "matrimonio". Sono rimasto sorpreso dal fatto che è una cosa normalissima in Germania. La questura di Francoforte ha fatto la domanda in Italia per annullare l'espulsione per motivi di famiglia. Lui risulta nei documenti ufficiali come mio fidanzato! Ma la questura competente (di Brescia) ha detto: "Non abbiamo pregiudizi, ma... non riteniamo opportuno rinunciare all'espulsione".

Con questa decisione lui non può entrare in Italia per i prossimi 10 anni. Con un matrimonio "normale" sarebbe una conseguenza automatica come membro della famiglia. Il punto è che in Italia (ancora?) non esiste un matrimonio gay, perciò lo Stato non lo riconosce come invece avviene in Germania.

Per farla breve: a causa dell'intolleranza e dell'arretratezza della politica italiana noi non possiamo vivere insieme in Italia, né lui può entrare in Germania per sposarmi. Soffriamo, lui in Uruguay, io a Milano, e non sappiamo più che fare, siamo disperati.

Il mio avvocato, che è molto esperto in queste cose, mi ha detto che l'unica strada legale sarebbe il matrimonio (pro forma) tra lui e una italiana per ottenere i permessi. Una volta in possesso di questi permessi si potrebbe chiedere il divorzio. Questo significa che il nostro matrimonio gay legale slitterebbe di qualche anno, ma per noi non sarebbe un grande problema, ci sentiamo sposati già adesso.

Ora arrivo al punto: cerchiamo una ragazza italiana, che sarebbe disposta a sposare il mio amico per un certo

tempo, che lo farebbe anche perché non è d'accordo con l'intolleranza italiana e perché si sente di aiutare una coppia a trovare la sua felicità. Inutile dire che non chiediamo niente gratis. Se sei commossa dalla nostra storia, se hai un consiglio da darmi o conosci qualcuno che possa aiutarmi, ti sarei molto grato. Mi puoi contattare al mio indirizzo e-mail: [h.trabold@tiscali.it](mailto:h.trabold@tiscali.it).

## Una donna come biglietto d'ingresso!

10 Luglio 2006 - Ore 18.30 circa. Campeggio di Valalta-Rovigno (Croazia). Dopo sei ore di viaggio (...), siamo finalmente giunti a destinazione con la voglia di ripetere, nello stesso campeggio di allora, l'esperienza fatta per la prima volta qualche anno fa. (...) Ci avviciniamo alla reception; vi troviamo una signorina a cui spieghiamo che conosciamo già il campeggio, che siamo al corrente che è naturista, e che vorremmo sapere se c'è posto. Ci informa che ora la gestione è cambiata e che per accedervi occorre essere in coppia; rimaniamo un po' perplessi e non capiamo bene la ragione della restrizione. Tuttavia, con un po' di riluttanza affermiamo che in tal caso non ci sono problemi in quanto, pur essendo due maschi, noi siamo nei fatti una coppia (...). La ragazza, con un cenno, chiede aiuto al "vigilante" addetto alla sbarra che, seppur a distanza, aveva seguito parte della conversazione. In tono un po' beffardo ci chiede: "Siete in coppia? Dove sono le vostre donne?". Ribadiamo, un po' irritati (...) che NON ci interessano le donne e che, per l'appunto, costituiamo già una coppia anche per questo. "Eh no, senza donne non siete una coppia e senza donne qui non si entra... com'è scritto nel regolamento del campeggio" ... che però non ci viene mostrato. Tanto valeva metterci un cartello "VIETATO L'ACCESSO AI GAY". (...) Insistiamo: "Vi rendete conto che ci state discriminando?" Con aria di sufficienza il vigilante ci comunica la sua sentenza: "Senza donna voi non siete una coppia e quindi non potete entrare.

Buongiorno". Siamo decisamente arrabbiati, nonché allibiti. Altroché buongiorno... Una donna come "biglietto d'ingresso"! (...)

Luca e Riccardo - Milano

## Eros e danza

Un'ora felice con Riccardo Di Salvo e Claudio Marchese

A Milano l'happy hour aggrega anche gli scrittori. Riccardo Di Salvo e Claudio Marchese si sono incontrati all'*After Line* di via Sammartini, dove Luca Negri li aspettava, per la presentazione del loro ultimo libro *Danze Private* (Aletti Editore).

I due poeti-scrittori, separati dalle distanze geografiche ma uniti da una questione di feeling, si amano in privato. Sono entrambi libertini, consapevoli di essere diversi l'uno dall'altro, affini per cultura, narcisisti per natura.

Fabio Casadei Turrone ha illustrato il libro, sottolineando il differente percorso dei due autori. Di Salvo poeta solare della Magna Grecia, Marchese poeta metropolitano che canta i paradisi del sesso negli spazi chiusi, dove "la notte è abbagliante più del sole". Differenze che si fondono nel comune amore per i corpi posseduti dalla follia del dio che li fa danzare. Riccardo e Claudio sono i suoi seguaci ed esaltano la sua sovranità, contro le malinconiche e pie lamentele di coloro che credono nella religione della sofferenza.



## Princes Pervers

intervista

di Felix Cossolo

Jean Daniel Cadinot  
**J. D. CADINOT**

### Meriterebbe rassegne e cineforum, come Pasolini, per i suoi film "d'autore". Il regista francese è stato l'apripista dell'immaginario omosessuale

*Più di trent'anni di attività, ha sempre lo stesso entusiasmo di una volta o tutto è cambiato?*

Eh sì, sono sempre appassionato. Il fatto di essere in compagnia di giovani di 20 anni e vivere con loro il mio lavoro mi stimola a una eterna giovinezza.

*La sua attività di regista è considerata differente rispetto agli altri. Nei suoi film c'è una storia, una sceneggiatura e si vede il tocco dell'artista. Merito di chi?*

Mi è difficile rispondere a questa domanda, penso che sia la qualità della cinepresa e dei ragazzi che accettano di raccontare una storia.

rarsi dalle loro paure ma senza diventare delle star. Hanno una vita privata che rispetto. Ciò che mi attira di un ragazzo è il suo *charme*, la spontaneità, il dubbio e la paura di essere se stessi. Spesso un attore partecipa al suo primo film quando è celibe, grazie alla sua immagine su schermo incontra un amante che però non accetta e disapprova il suo ritorno alla cinepresa. Il paragone con i due famosi artisti italiani mi lusinga, noi abbiamo questo punto in comune di essere stati dei premonitori.

*La conciliabilità di ogni diversità, ad esempio l'etnia (l'uomo di colore che ama il ragazzo di pelle bianca) dà un messaggio di universalità al sesso e all'omosessualità, senza discriminazioni.*

Ignoro completamente il razzismo e ho orrore del nazionalismo e della stupidità.



*Il suo lavoro è considerato anche "militanza gay" nel senso di rendere pubblico anche il nostro privato. Oggi l'opinione pubblica si scandalizza ancora?*

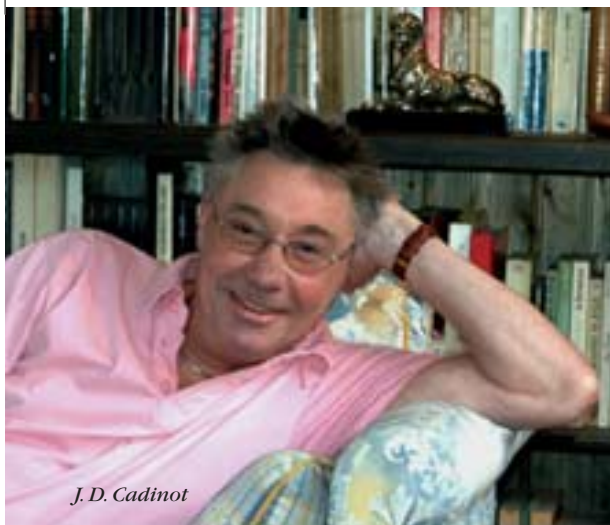
L'opinione pubblica sembra scandalizzarsi meno ma è solo un'apparenza. Profondamente l'omofobia è sempre esistita ed esisterà ancora malgrado le leggi esistenti, la prova è la posizione del Vaticano a partire da Papa Giovanni Paolo II.

*Lei non rispetta le classiche regole del gioco: il superdotato, il palestrato etc... I suoi modelli sembrano presi dalla strada, non sono dei divi, anzi molto spesso recitano in un solo film. Quando penso a lei mi sovviene il Pasolini regista e il nostro Tony Patrioli fotografo. Esagero?*

Gli attori che scelgo sono dei ragazzi timidi che decidono di fare un passo complicato per libe-

*Con la sua casa di produzione French Art ormai ha prodotto almeno una ottantina di pellicole e video. Quale sarà il suo prossimo lavoro?*

Non amo parlare dei miei progetti futuri, ciò che è concreto è il film terminato *Nomades 5*; stiamo girando un soggetto che sorprenderà in quanto sarà completamente all'opposto delle mie produzioni precedenti.



J.D. Cadinot

*Come si è trovato a Venezia e in Italia girando il film ambientato in una cornice carnevalesca?*

Sono venuto a Venezia sei mesi prima di girare il film per individuare i luoghi con degli amici che conoscevano la città e avevo un amico pittore italiano, Klaus Bodanza, che ci abitava; ciò mi ha permesso di scoprirne i misteri molto velocemente. Siamo arrivati per il famoso carnevale in 12 persone con tutti i costumi realizzati a Parigi e siamo rimasti 10 giorni. Per girare le scene di notte avevo una luce d'alta potenza autonoma portatile e una squadra della Rai presente in quel momento in piazza San Marco è venuta a domandarcela in prestito per girare il loro documentario. L'autonomia della torcia era di soli venti minuti ed entrambe le nostre *equipe* sono state obbligate a girare contemporaneamente e negli stessi luoghi per evitare sprechi di luce. Grazie alla *troupe* della Rai ho potuto filmare tutti i più bei costumi in mostra quella sera. Questo soggiorno resterà un ricordo meraviglioso anche per il fatto che il 10 febbraio abbiamo festeggiato il mio quarantesimo compleanno. La più bella immagine che ho, a parte i tesori della città, sono piazza San Marco sotto la neve e il silenzio della magia.

WWW.GAYCLUBBING.IT Clubbing N.9/06

*Gli esercenti italiani hanno o almeno avevano la brutta abitudine di copiare e rivendere i suoi film. È questo il motivo per cui diffida ancora oggi dell'Italia?*

I miei film costano una fortuna e le copie pirata saranno, in tempi brevi, la fine di tutte le produzioni di qualità. È vero che l'Italia non aveva firmato la convenzione internazionale delle proprietà artistiche che è valida anche per il porno filmato.

di 800 metri quadrati per costruirci degli studi cinematografici. I lavori di ristrutturazione sono durati due anni, sono diventati invisibili. Il nuovo film realizzato in questi locali fu *Pressbook*, uno stile molto diverso e più moderno che contrasta molto con i miei film precedenti. Delle voci girarono che sarebbe stato il mio assistente a realizzare i film successivi usando il mio nome.

*Lei cerca modelli per il suo nuovo film in Italia. Chi vuole partecipare al casting che requisiti deve avere?*

È su consiglio di Ivano, il mio collaboratore italiano da 4 anni, che abbiamo intenzione di ritornare in Italia nella primavera del 2007.



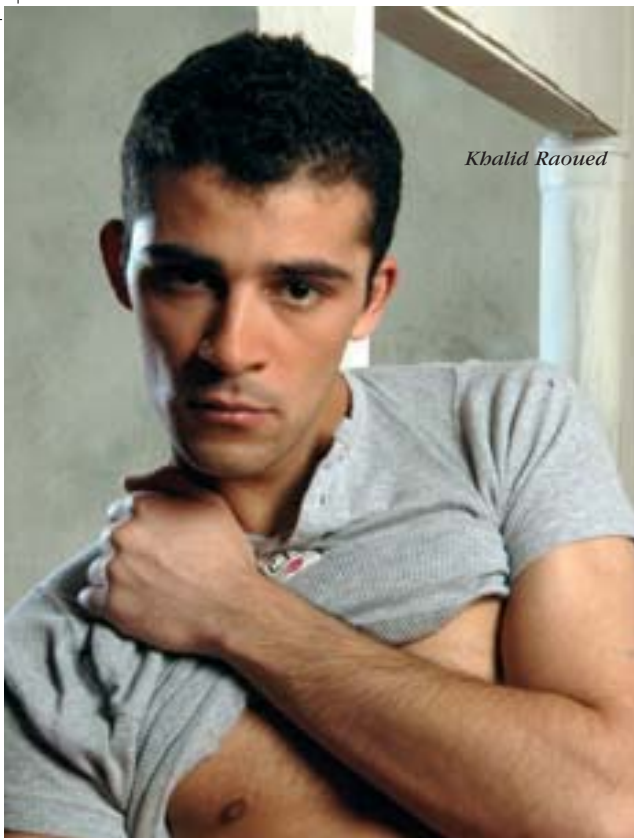
Lazaro Conti

Oggi le leggi sono cambiate e noi possiamo dunque denunciare i pirati di tutti i paesi.

*È vero che c'è stato un periodo in cui lei è sparito dalla circolazione arrivando perfino a mormorare che lei fosse morto? Da dove è partita questa voce?*

Nel 1995 ho lasciato il mio appartamento di Parigi e ho traslocato a 100 chilometri dalla capitale in una vecchia cascina ristrutturata

I luoghi sono ancora segreti e con degli attori europei. I ragazzi candidati devono avere tra i 18 e i 30 anni, misurare tra 1 metro e 70 e 1 metro e 85, essere molto naturali, di mentalità aperta, con una forte personalità e con la voglia di partecipare a una grande avventura. I candidati devono inviare una lettera di presentazione con delle foto del fisico nudo e del viso all'indirizzo [casting@cadinot.fr](mailto:casting@cadinot.fr) con il massimo di informa-



*Khalid Raoued*



*Roberto Montana*



*Oualid Alaziz*



*Julian Lanzacruz*



*Pedro Koba  
e Cyann Espaisy*

zioni personali come ad esempio le preferenze sessuali, lo stile del partner, la conoscenza dell'inglese o del francese, ecc. I candidati

scelti parteciperanno a un'audizione a Parigi o in Italia. Mi piacciono molto i ragazzi del sud, può darsi per le mie origini italiane, i

miei bisnonni sono venuti a vivere in Francia seguendo Garibaldi.

[www.cadinot.fr](http://www.cadinot.fr)



*Lucas Davidson*



*Malcom Douglas*



## appuntamenti

# SETTEMBRE 2006

### OGNI LUNEDI

- Milano – Lounge Bar *c/o After Line*
- Milano – Evening Lounge *c/o Rhabar*
- Milano – Cruising bar e festa a tema *c/o Argos*
- Milano – Disco *c/o HD*
- Pavia – La Cesira *c/o Camillo Cabaret*
- Torre del Lago – Mama Live Music *c/o MamaMia*

### OGNI MARTEDI

- Torre del Lago – MAMA-Oke *c/o MamaMia*
- Milano – Evening Lounge *c/o Rhabar*
- Milano – Strip man *c/o Argos*
- Milano – Naked party *c/o Flexo*
- Milano – Lounge Bar *c/o After Line*

### OGNI MERCOLEDI

- Torre del Lago – MAMA-Ballet *c/o MamaMia*
- Senigallia (An) – Smile & Drag *c/o Pensierostupendo*
- Bergamo – Get Up Hard Cinema *c/o Get up*
- Milano – Serata Astro-cartomantica *c/o Argos*
- Desen. del Garda (BS) – Disco *c/o Art Club*
- Milano – Serata House Music *c/o X Club*
- Marghera (VE) – Men Action *c/o Porto de Mar*
- Milano – Lounge Bar *c/o After Line*

### OGNI GIOVEDI

- Milano – Serata Suono *c/o Rhabar*
- Torre del Lago – Regina's Thursday *c/o MamaMia*
- Marghera (VE) – Free Fresh Lounge Night *c/o Porto del Mar*
- Bergamo – Get Up Hard Cinema *c/o Get up*
- Milano – Spettacolo drag queens *c/o Nuova Idea*
- Milano – Single Party *c/o After Line*
- Milano – Drag Show e Disco *c/o Blend*
- Milano – Naked party *c/o Flexo*
- Milano – Popstarz *c/o Gasoline*
- Milano – Fuori orario *c/o Thermas*
- Magenta (MI) – Sera lesbo *c/o Rose*
- Roma – Extreme Naked Party *c/o Frequency*

- Varese – Karaoke *c/o Zsa Zsa*
- Pisa – Karaoke *c/o Colors*
- Milano – Orgia party *c/o X-Club*

### OGNI VENERDI

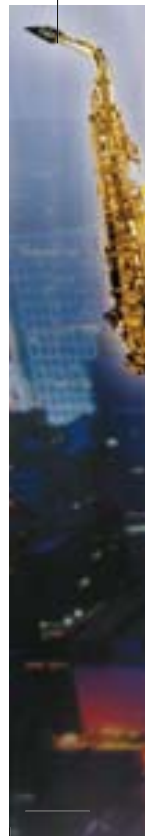
- Milano – Cool friday *c/o Rhabar*
- Torre del Lago – MAMA-Dance *c/o MamaMia*
- Napoli – Gruppo Suerte *c/o Music DiscoClub*
- Milano – Mister Strip Man Italia *c/o After Line*
- Milano – Drag e Strip *c/o Argos*
- Varese – Move your body *c/o Zsa Zsa*
- Milano – Classic *c/o One Way*
- Milano – Fuori orario *c/o Thermas*
- Pisa – Gold Disco Night *c/o Colors*
- Roma – Black Out *c/o Frequency*
- Torino – DiscoGayFashion *c/o Caffè Leri*
- Torino – Bananamia *c/o Centralino*
- Marghera (VE) – Fresh Dance Party *c/o Porto de Mar*
- Milano – Live sex Strip Tease *c/o X-Club*
- Milano – Mixed Parties *c/o Metro*
- Bergamo – Disco *c/o Get up*

### OGNI SABATO

- Milano – Tutti Frutti *c/o Rhabar*
- Torre del Lago – MAMA-POP *c/o MamaMia*
- Desen. del Garda (BS) – Serata Disco *c/o Art Club*
- Milano – Disco *c/o Billy Holiday*
- Pescara – Disconight *c/o Phoenix*
- Milano – Commercial *c/o One Way*
- Milano – Due strippen *c/o Argos*
- Milano – Disconight *c/o AfterLine*
- Milano – Disconight *c/o Billy*
- Pisa – No colors *c/o Colors*
- Roma – Queens *c/o Alibi*
- Torino – DiscoGayFashion *c/o Caffè Leri*
- Torino – Naked *c/o XXX cruisingbar*
- Varese – Tv Party *c/o Zsa Zsa*
- Milano – Live sex Strip Tease *c/o X-Club*
- Milano – Mixed Parties *c/o Metro*
- Bologna – Disco *c/o Red club*
- Bergamo – Disco *c/o Get up*
- Milano – Disco *c/o Binario 1*
- Marghera (VE) – The Fresh Sound of The Dock *c/o Porto del Mar*
- Torre del Lago (Lu) – Aperitivo

*c/o Ristorante BOCA CHICA*

- Magenta – Attenti a quei due *c/o The Rose*
  - Bologna – Disco *c/o Red Club*
- ### OGNI DOMENICA
- Milano – Jazz no Jazz *c/o Rhabar*
  - Bergamo – Get Up Hard Cinema *c/o Get up*
  - Napoli – Gruppo Suerte: Il Rivolto! *c/o SudTerranea Club*
  - Torre del Lago (Lu) – Aperitivo *c/o Ristorante BOCA CHICA*
  - Milano – Aperitivo con Buffet *c/o Afterline*
  - Milano – Skin Naked pomeridiano *c/o Flexo*
  - Milano – Stripmen *c/o Argos*
  - Milano – Danger Hospital *c/o After Line*
  - Pisa – Cabaret *c/o Colors*
  - Torino – Serata Zoccola *c/o Centralino*
  - Torre del Lago – MAMA NOSTop *c/o MamaMia*
  - Varese – Happy Hour/Lounge bar *c/o ZsaZsa*
  - Milano – Serata CIG *c/o Borgo del Tempo Perso*
  - Milano – Naked Party *c/o Sauna Metrò Cimiano*
  - Milano – Serata House Music *c/o X-Club*
- ### VENERDI 1 SETTEMBRE
- Torre del Lago – La Cesira show *c/o MamaMia*
- ### SABATO 2 SETTEMBRE
- Roma – A one-night stand with Madonna *c/o Orpheus*
- ### 5-6-7 SETTEMBRE
- Venezia – Giornate del Cinema Omosessuale *c/o cinema Astra*
- ### 8-9-10 SETTEMBRE
- Milano – Torneo di Pallavolo Mamma Mia 2006 *c/o Gate Volley*
- ### MERCOLEDI 6 SETTEMBRE
- Milano – Mostra: Come ghiaccio e fuoco di Giulia Bia *c/o Rhabar*
- ### VENERDI 8 SETTEMBRE
- Pescara – Maratona drag queens *c/o Phoenix Club*
  - Torre del Lago – Tony T *c/o MamaMia*
  - Roma – Orgia Party



c/o *Il Diavolo Dentro*  
 ■ **Milano – Mr Strip Man 2006** c/o *After Line*  
**SABATO 9 SETTEMBRE**  
 ■ **Milano – Apertura stagione**  
 c/o *Billy Holiday*  
 ■ **Senigallia (An) – 7° Premio dell'imprenditoria gay**  
 c/o *Pensierostupendo*  
**DOMENICA 10 SETTEMBRE**  
 ■ **Torino – Pride 2006: Qimanji**  
*Discodinner c/o discoteca Vaniglia*  
**MARTEDÌ 12 SETTEMBRE**  
 ■ **Torino – Pride 2006: Settembre**  
*musica c/o auditorium Giovanni Agnelli, Lingotto*  
**MERCOLEDÌ 13 SETTEMBRE**  
 ■ **Milano – Trash Karaoke** c/o *Rhabar*  
**VENERDÌ 15 SETTEMBRE**  
 ■ **Padova – Inaugurazione** c/o *Diva's*  
 ■ **Torino – Pride 2006: Teatro, One new man show** c/o *Teatro Vittoria*  
 ■ **Roma – Gran Sabba**  
 c/o *Il Diavolo Dentro*  
 ■ **Torre del Lago – Al Mama è Natale**  
 c/o *MamaMia*  
**SABATO 16 SETTEMBRE**  
 ■ **Torino – Pride 2006: Teatro, La romanina** c/o *Teatro Vittoria*

■ **Torre del Lago (Lu) – Party finale**  
 c/o *Ristorante BOCA CHICA*  
**DOMENICA 17 SETTEMBRE**  
 ■ **Torino – Pride 2006: Teatro, Frigo**  
 c/o *Teatro Vittoria*  
 ■ **Milano – Riparte il tram della Cesira**  
 c/o *deposito ATM via Messina*  
**MARTEDÌ 19 SETTEMBRE**  
 ■ **Milano – Gran Galà Queens contro l'omofobia** c/o *QIN Club*  
**MERCOLEDÌ 20 SETTEMBRE**  
 ■ **Milano – Nouba's Groove** c/o *Rhabar*  
**VENERDÌ 22 SETTEMBRE**  
 ■ **Roma – Orgia Party**  
 c/o *Il Diavolo Dentro*  
 ■ **Torre del Lago – Al Mama è Capodanno: Mama Dance**  
 c/o *MamaMia*  
**SABATO 23 SETTEMBRE**  
 ■ **Senigallia (An) – Bears Butch**  
 c/o *Pensierostupendo*  
**DOMENICA 24 SETTEMBRE**  
 ■ **Roma – Naked Leather Party**  
 c/o *Il Diavolo Dentro*  
**MERCOLEDÌ 27 SETTEMBRE**  
 ■ **Milano – Trash Karaoke** c/o *Rhabar*  
**VENERDÌ 29 SETTEMBRE**  
 ■ **Roma – Gran Sabba**

c/o *Il Diavolo Dentro*  
**SABATO 30 SETTEMBRE**  
 ■ **Milano – 8° White Fashion Party**  
 c/o *Billy Holiday*  
 ■ **Torre del Lago – Al Mama è Epifania** c/o *MamaMia*  
 ■ **Torre del Lago – WellCome Party Autunno/Inverno** c/o *Priscilla Caffè*  
**LUNEDÌ 1 OTTOBRE**  
 ■ **Genova – Cena sociale**  
 c/o *Arcigay L'approdo*

## AVVISO AGLI INSERZIONISTI

*Clubbing* comunica che le inserzioni pubblicitarie devono essere prenotate entro il 10 e l'impianto grafico – comprensivo di prova di stampa, dati fiscali e liberatoria di tutti i soggetti ritratti – deve giungere in redazione entro e non oltre il 15 del mese precedente alla data di uscita. Oltre questi termini, decliniamo ogni responsabilità per eventuali mancate uscite o errori nella pubblicazione.

Giardino a disposizione dei fumatori

**2 piste** sala liscio con orchestra  
sala commerciale house latino

via DE CASTILLIA n.30 - MILANO (MM2 GIOIA) - TEL.0269007859

www.lanuovaidea.com



## agenda

### Flexo - Milano e Padova



Sempre a disposizione il giardino estivo e gli eventi più caldi. Si rinnova l'appuntamento con il Naked Party della domenica pomeriggio, dove avrai a disposizione tutta l'area cruising del Flexo e potrai accedere alla zona cruising della sauna Metrò Cimiano. Gli altri appuntamenti rimangono il martedì con Naked e underwear e giovedì solo ed esclusivamente nudi con a disposizione docce e piscina idromassaggio. Infine gli affollati fine settimana con i MiXed parties. Nel mese di settembre verrà inaugurato il nuovo Flexo Padova. A poche centinaia di metri aprirà con nuovi spazi e nuove sorprese. Il Primo importante evento sarà il nuovo appuntamento con il gruppo Magnum, si parte dal primo sabato di Ottobre.

### Metrò saune - Milano, Padova e Venezia



Metrò Sauna Milano Cimiano. Continua l'orario estivo per tutto il mese di settembre, la sauna rimarrà aperta il venerdì, sabato e domenica dalle 14 in poi. Aperto il giardino estivo dove poter continuare a prendere il sole e la piscina idromassaggio dove potersi rinfrescare. La sera spazi comuni con il Flexo Club Milano. Metrò Sauna Milano Centrale. A 500 metri dalla stazione centrale un ottimo rifugio x potersi rilassare e fare degli ottimi incontri. Saune, camerini relax, zone video, snack bar, solarium e idromassaggio saranno i tuoi complici. Metrò Sauna Padova. Piscina idromassaggio e giardino estivo completano gli spazi della sauna padovana. Il nuovo ampio giardino ti permetterà di prendere tranquillamente il sole nudo nella discrezione più totale, l'idromassaggio ti rinfrescherà. La sauna aperta tutti i giorni ti offre inoltre la palestra e un beauty center con massaggi e Lampada solare. Metrò Sauna Venezia. Settembre è il mese della Mostra del Cinema di Venezia ed è il mese della sauna di Venezia. La mostra richiama una marea di turisti e tappa obbligatoria per tutti i gay appassionati di cinema è la sauna.

### Nuova Idea - Milano



Continuano le offerte: giovedì ingresso libero con spettacolo drag queens, venerdì e domenica 10 euro

18

e sabato 16 euro. Si balla su due piste, sala liscio con orchestra e sala commerciale house latino. Giardino a disposizione per i fumatori. Infoline: [www.lanuovaidea.com](http://www.lanuovaidea.com)

### Royal Hammam - Milano

**ROYAL HAMMAM** In un contesto principesco, si può definire la sauna più "IN" del nord Italia. La piscina esterna ed una splendida terrazza, per una tintarella da invidia, offrono un anticipo di estate! Royal Hammam è aperta tutti i giorni dal lunedì al giovedì, dalle 12 alle 2, il venerdì dalle 12 alle 3, nel weekend dal sabato dalle 12 fino alle 2 del lunedì. Ingresso riservato ai soci Arci. La sauna offre condom omaggio, saune finlandese e bagno turco, piscina riscaldata, idromassaggio, ristorante e bar con sala fumatori, doccia solare. I ragazzi sotto i 25 anni hanno uno sconto di 3 euro. INFO: tel. 02 26412189 [www.royalhammam.com](http://www.royalhammam.com)

### Cruising canyon - Milano

**CRUISING CANYON** Aperto 24 ore su 24: video, sala cinema, dark, area fumatori, glory holes, cabine, labirinti, sala sling, sexy cinema. Ingresso Arci Uno Card. Info: [www.cruisingcanyon.com](http://www.cruisingcanyon.com)

### Blacksauna - Bologna

**Black Sauna** 2000 metri quadrati di assoluto relax, bagno turco, sauna finlandese, idromassaggio, piscina coperta e all'aperto, bar, zona video, labirinto, darkroom, area fumatori, solarium. Ingresso riservato ai soci Arci Uno Card. Info: [www.blacksauna.com](http://www.blacksauna.com)

### Porto del Mar - Venezia



Il PDMBAR Porto de Mar di Venezia dopo la pausa estiva riapre a settembre totalmente rinnovato in una veste davvero unica: un lounge bar senza imitazioni! Già dall'ingresso si viene avvolti in un ambiente confortevole dai colori e sapori orientaleggianti tipici di un porto di mare. Tutto l'arredamento fa ricordare un buddha bar, ma con influssi tipici di una città porto di mare come è Venezia stessa.

Cambiato il bar, cambiato arredamento, cambiata pista da ballo e "zona buia", cambiato giardino, quello che non è cambiato è la simpatia e l'accoglienza dello staff! Riprendono quindi da settembre tutte le serate e party dal mercoledì alla domenica, con spattacoli di drag e strip-tease, tribal nights, l'attesissimo soprasottoniente, ecc.

Info: [www.portodemar.com](http://www.portodemar.com), 3462113085, 3462113085.

[WWW.GAYCLUBBING.IT](http://WWW.GAYCLUBBING.IT) Clubbing N.9/06

## X Club - Milano



Il Cruising Musicbar di Milano finalmente ha aperto il bar: tanti buoni cocktails, spazio paninoteca a qualsiasi ora. Tanta bella musica di tutti i generi. Inoltre spazio relax e altre due sale trasgressive. Giovedì orgia party, venerdì e sabato, come sempre, esibizioni dei soci pre organizzati striptease, sex live, e box doccia centrale a loro disposizione. Per tutto il mese di settembre siamo aperti, inoltre il mercoledì e la domenica l'ingresso a chi ha meno di 25 anni è gratuito con consumazione facoltativa. L'ingresso è riservato ai soli soci Arci (tesserino Uno Card). Vi aspettiamo numerosi all'X-Club di Milano. Aperto dal mercoledì alla domenica dalle 22 in poi. Info: [www.xclubmilano](http://www.xclubmilano), 02 67070683

## Argos - Milano



Lunedì - giovedì cruising bar e festa a tema. Martedì due spettacoli strip man, ingresso consentito anche alle donne. Mercoledì serata astro-cartomantica: Lao Wang, astrologo ufficiale di jumpy-mediaset offrirà gratuitamente a tutti i soci un consulto. Inizio consulti ore 23. Venerdì spettacolo di strip man. Una volta al mese spettacolo di trasformismo + strip man. Sabato spettacoli con due strip man. Dopo lo spettacolo una spaghetтата ai tutti i soci. Domenica spettacolo di strip man ore



01:00. Una volta al mese festa con più boys (culo più bello, pacco più grande, il più simpatico). Lun-mar-mer-gio-dom apertura ore 22 e chiusura ore 3 mentre ven e sab ore 6. Info. 339.7798450 Enzo.

## Friendly Versilia - Torre del Lago (Lu)



15-17 Settembre: Al **Friendly Versilia** è davvero Natale! Prova l'emozione! 22-24 Settembre: Al Friendly Versilia è Capodanno, grande festa! 30 Settembre: Epifania e Wellcome Fall/Winter Party. Importante appuntamento con ospiti e artisti in occasione dei tre giorni del Symposium Internazionale del Turismo Gay IGLTA - International Gay and Lesbian

INAUGURAZIONE 15 SETTEMBRE dalle 23,00

**Diva's**

Guests:  
LE SORELLE SBANDIERA  
MASSIMO SANTI

Residents:  
KILLER DJ - Voice MORENO

Ven 22 Dimentica l'Estate  
Per l'occasione Strip Man

Ven 29 OBSESSION  
Ospite Nana Superstar  
in collaborazione con Prisma Agency

INFO LISTE: MORENO 346.3516341  
LUCA 340.1829601 - BETTY 338.8412928  
MARCO 349.7155172 - ANGELA 349.5452239

c/o Black&White - V.le Navig. Interna, 49/B - Z.L. - 35129 Pd - Uscita A4 - Pd Est - 049.7389791

**COSMOS CLUB**

**BOLOGNA**  
**VIA BOLDRINI, n° 22 INTERNO 16**  
(dalla stazione si corre a spingersi a cavallo di ferro)  
**TEL. 051 - 255890**  
**A POCHI PASSI DALLA STAZIONE**



PANINOTECA  
 AMERICAN BAR  
 SAUNE FINLANDESI  
 BAGNO TURCO  
 IDROMASSAGGIO  
 SOLARIUM - MUSICA  
 VIDEO - TV - SALA  
 LETTURA - AMPIO RELAX  
 AMBIENTE GIOVANE E  
 RINOMATO  
 IGIENE, PULIZIA E  
 SERIETA' ASSOLUTA

**SALA FUMATORI**

LOCALE CLIMATIZZATO  
 APERTO TUTTI I GIORNI  
 DA MEZZOGIORNO ALLE 01.30  
 VENERDI' E SABATO FINO ALLE 03.00

N.B. LA PERMANENZA IN SALINA NON HA LIMITI D'ORARIO  
 Ingresso riservato ai soci

Travel Association [www.friendlyversilia.it](http://www.friendlyversilia.it). **Adagio**. Ristorazione e Lounge Bar: Ambiente Soft, Musica Lounge & Chill Out. Tutti i Cocktails Mondiali. Anche Pizza al Trancio! [www.adagiolounge.com](http://www.adagiolounge.com). **Boca Chica**. Gli ultimi 2 weekend DISCO del boca e del gblt Glitter Privée. Party finale Sabato 16 settembre: Ania j vocal super guest, Drag,acrobati, go-go boys e molte altre sorprese. Info: [www.bocachica.dj](http://www.bocachica.dj); 3471721216 / 3290139416 (liste) e 0584350976 (prenotazioni ristorante). **Central do Brasil**. Da Giovedì alla domenica aperto! Specialità Carne Brasiliana e Musica Brasiliana "Live". Il Ristorante chiuderà dal 15 ottobre fino al 15 dicembre. Apertura invernale il 15 dicembre con Festa d'Inverno. Info 3383330170. Il **Mamamia** è aperto tutti i giorni dalle 12 fino a tarda notte. Lun Mama LIVE Music; mar MAMA-Oke; mer MAMA-Ballet; gio Regina's Thursday; ven MAMA-DANCE Disco; sab

MAMA-POP Disco; dom Mama NOstop! Appuntamenti Speciali: ven 1 La Cesira Show. Ven 8 Tony T. Venerdì 15 Cinzia Bocolotti Drag Show. Sab 16 Mama Pop. Ven 22 Mama Dance. Sab 23 Mama Pop. Sab 30 Symposium Internazionale del Turismo Gay IGLTA. [www.mamamia.tv](http://www.mamamia.tv). Il **Mama-Beach** ti aspetta fino a metà settembre. Spiaggia attrezzata, gazebi, servizi, sport, animazione in Spiaggia, Wi-fi Zone. Aperto tutti i giorni dalle ore 8:30 fino al tramonto! Info: [www.mamamia.tv/mamabeach](http://www.mamamia.tv/mamabeach), 3896262642. Il Priscilla Caffè è aperto tutti i giorni. Pranzi, Cene, Aperitivo. Ven 15 inizia il Natale anche al Priscilla come tutto il Friendly Versilia... e speciale Capodanno da Ven 22. Sab 30 WellCome Party Autunno/Inverno con il Symposium Internazionale del Turismo Gay IGLTA. [www.priscillacaffe.it](http://www.priscillacaffe.it).

**Pensiero Stupendo - Senigallia (An) -** Ricchissimo di eventi il mese di settembre al Pensierostupendo. Alessandro Gobetti organizza il 7° premio dell'imprenditoria gay sabato 9. Collaborazioni con Gayo il 15 e le Jarden il 22 porteranno nuovi dj come Joey Blade e Fljacara, Braio ed Andrea. Sabato 23 invece Bears king riporta Bears Butch al ps con animazione bear, spuntino e tanta musica. Il 30 settembre si festeggia l'arrivo dell'autunno con lo spettacolo mozzafiato di 6 stripmen: i Coohrs. Info: 3470779266/3474758758; liste [www.pensierostupendo.net](http://www.pensierostupendo.net).

## Billy - Milano



Sabato 9 settembre partirà la nuova stagione 06/07 del Billy. In un rinnovato locale con un sound system da fare invidia ai più grandi club internazionali, il gruppo Billy organizzerà grandi party. Sabato 23 settembre dj Divinity. Sabato 30 "8° White Fashion Party". Gruppo Billy in collaborazione con la più importante fiera dell'abbigliamento "white", dà vita a questo grande evento dove è di rigore il "Total White Look". "Inside White Award" è il premio che viene consegnato durante questo party al miglior stilista emergente che espone ad "Inside White", e che viene votato da una giuria di esperti. Un appuntamento da non perdere, in una location che per una notte si trasformerà in un "International White Point". Un solo obbligo, vestirsi di bianco! Durante gli altri sabati

**Trova Escort**

I più bei maschi del Lazio si trovano in Trova Escort e sul sito e se vuoi pubblicare un tuo annuncio: hai 3 mesi gratis + un servizio fotografico soft, hard e filmato.

[www.trovaescort.eu](http://www.trovaescort.eu)

**Trova Sex**

Foto - annunci di tutti i colori: circa 60 gay e anche tra i circa 200 bisex ci sono maschi che si lasciano provocare e svezzare.

Nei sex shops, nelle edicole notturne e specializzate del Lazio. Il mensile di annunci più letto e diffuso del Lazio con circa 380 annunci mensili con foto, telefono, mail. Se vuoi pubblicare un tuo annuncio rivolgiti a [www.sexy-guide.com](http://www.sexy-guide.com) ed è fatta.

Guide Edizioni via Botticella, 72 00132 Roma  
 tel fax 06 22 62 126 / 393 49 59 69 3  
 339 26 36 006 [info@sexy-guide.com](mailto:info@sexy-guide.com)

ci saranno dj resident Matteo Ltd, Phil Romano, Nunzio Da Vinci, Bruno Bolla e Francesco Belais, mentre nel privé sounds room (musica a 360°) si alterneranno i dg Luca Volpi e Giammy Giammy. Info: [www.billyclub.it](http://www.billyclub.it); [info@billyclub.it](mailto:info@billyclub.it); Chicco 335 8327777; Massimo 338 3332783; Mauro 335 204898; Gas 335 7799801; Luca 338 1776841.

### After Line - Milano



Finisce l'estate e termina anche il concorso MrStripitalia 2006. Venerdì 8 settembre per la serata finale, dove a contendersi il titolo di Mr Strip Man 2006 ci saranno i tre finalisti del concorso, è attesa come madrina Ciciolina che passerà l'intera serata all'After Line esibendosi in alcuni brani cantati del suo repertorio, premierà il vincitore e rimarrà a disposizione dei suoi numerosi fan per foto e autografi. Presenterà la serata "La Cesira". Single Party tutti i giovedì, la Disco Night il sabato e le serate Lounge Bar i primi giorni della settimana. Per gli amici fumatori un apposito spazio con impianto di aerazione per fare quattro chiacchiere senza lo stress di uscire dal locale. Info: [www.gaystreet.it](http://www.gaystreet.it), luca 338/2250952.

**Il Diavolo Dentro - Roma** - Ogni venerdì le nostre frequentatissime serate a tema. Venerdì 1 e 22 Orgia Party: nudismo obbligatorio, sesso di gruppo. Venerdì 8 Sabba: nudi a volto coperto (alla reception viene fornito un cappuccio: serata dedicata alle gang bang, passivi con laccio nero al braccio). Venerdì 15 e 29 Gran Sabba, sesso di gruppo di nuovo nudi e incappucciati, con possibilità di prendere parte ad un film hard amatoriale. Ogni sabato nudi o in mutande. Ogni domenica nudismo ma chi vuole può entrare vestito. Spettacolo di ragazzi nudi in gabbia. In più, domenica 24 naked leather party: serata con accessori leather (che possiamo affittare noi).

**Binariouno - Milano** - L'estate non si è ancora conclusa e il Binario 1 è pronto a traghettarci verso la nuova stagione con una serie di appuntamenti da non perdere. Lo slogan del mese è "The new elegance" a sottolineare la voglia di distinguersi e di trovare, per i propri clienti, sempre qualcosa di nuovo e di esclusivo, per far passare con loro una serata entusiasmante. Colori, sonorità ricercate e un'animazione curata nei particolari sono gli ingredienti del nuovo sabato sera targato Binario 1, che a settembre, per 5 settimane, ci accompagnerà all'inizio dell'autunno. "Fluo you mind", "Men in Black" e "Urban" sono solo alcuni dei temi che verranno presentati dalla rinnovata direzione artistica che vi invita a scoprire tutte le novità della nuova stagione.

**BOYS CONTACT BOYS**

**INCENTRO**

**899  
325  
206**

**da 0,63€/min.**

Prezzo massimo (IVA inclusa): Rette fissa 0,63€/min.  
Cellulare 1,12€/min. - CONNESSIONI ITALIANE  
V. Mascheroni, 19 - (20145 MILANO) T. 3485744137  
ONE TO ONE - VM 18 anni.

**Thermas Club - Milano** - Ricorda che il 17 settembre termina l'happy hour del dopo le 20 pagando solo 10. Gli under 25 pagano solo e sempre 10 euro. Bagno turco, sauna finlandese, idromassaggio, cabine relax, video xxx, bar paninoteca e... Aperta tutti i giorni da mezzogiorno a mezzanotte, giovedì, venerdì e sabato la chiusura è alle ore 02. Info: [www.thermasclub.com](http://www.thermasclub.com) - 02 5450355.

**Muccassassina - Roma** - Dopo un'intenso anno di successi e alcune formidabili serate estive, la stagione invernale 2006-07 di Muccassassina si inaugurerà ad ottobre sempre con la direzione artistica di Diego Longobardi e sempre al Qube di Via di Portonaccio, 212. La storica festa del Circolo di Cultura Omosessuale Mario Mieli accoglierà il pubblico in un locale tirato a lucido: una nuovissima sala commerciale appena rinnovata, e un "jungle cruising" al piano intermedio. Le sonorità dell'ultimo piano (Muccahouse), che tanto successo hanno riscosso nella passata stagione, si mescoleranno ancora ai dj set degli ospiti e dei parties internazionali. "Expect the unexpected" è il motto di quest'anno. Tenetevi forte, stiamo arrivando!

**Rhabar - Milano** - Lun & mar: Evening Lounge (Aperitivo al tavolo, melodie lounge). Mer 6 settembre: mostra di Giulia Bia Come Ghiaccio e fuoco + dj Nouba. 13 e 27 settembre: Trash Karaoke. 20 settembre: Nouba's Groove. Gio: Serata "Suono". 7 settembre: Marcy&Beppe. 14 settembre: Mechanema. 21 settembre: Key-Key&Cigliovoice. 28 settembre: Doppiosenso. Ven: Cool Friday (special guest Dj elle). Sab: Tutti Frutti. Dom: Jazz no Jazz. 3 settembre: Magnolia Mood. 10 settembre: Laura Cagliati. 17 settembre: Petit Acoustic Band. 24 settembre: Fono National (con Paola Atzeni). Info: [info@rhabar.it](mailto:info@rhabar.it), [www.rhabar.it](http://www.rhabar.it)

## GRUPPI

### Gate Volley - Milano



Ritorna per la quarta volta il torneo internazionale di pallavolo Mamma Mia 2006, organizzato come di consueto dal Gate Volley di Milano.

Questa edizione sarà ricca di squadre provenienti da tutta Europa: Londra, Budapest, Francoforte, Praga, Parigi, Anversa, Amburgo e naturalmente non mancheranno quelle italiane per un totale di 30 squadre che dall'8 al 10 settembre si contenderanno a Milano il trofeo Mamma Mia 2006. Info: [www.gatevolley.it](http://www.gatevolley.it); [info@gatevolley.it](mailto:info@gatevolley.it).

**Comog - Il CoMoG** - Coordinamento Moto Gay e Lesbico - organizza per il mese di settembre alcuni eventi: Lombardia, 3 settembre: Panoramica Zegna e

Santuario Oropa; info: Danilo [transalpvarese@libero.it](mailto:transalpvarese@libero.it). Lombardia, 8-9 settembre: Passo dello Stelvio, curve di fine estate; info: Danilo [transalpvarese@libero.it](mailto:transalpvarese@libero.it). Lazio 8-9 settembre: Monti Simbruini, tra boschi e monasteri; Info: Fabio [foliva63@yahoo.it](mailto:foliva63@yahoo.it). Friuli-Venezia Giulia, 17 settembre: I colori dell'autunno tra spiagge e dune; Info: Giuseppe [giu\\_67@katamail.com](mailto:giu_67@katamail.com). [www.comog.it](http://www.comog.it) - [infocomog@yahoo.it](mailto:infocomog@yahoo.it).

**Articolo28 - Milano** - Articolo28 ([www.articolo28.it](http://www.articolo28.it)) è l'unico gruppo gay italiano che vede protagonisti uomini accomunati da un interesse fetish per le Uniformi, la divisa e la disciplina di tipo militare. Non abbiamo nessun altro fine se non quello di divertirvi e di costituire una alternativa ai soliti circuiti gay. Se sei interessato a conoscerci, puoi contattarci telefonicamente al 347 4740115 o per posta elettronica [articolo28@articolo28.it](mailto:articolo28@articolo28.it).

**Gruppo Pesce - Milano** - Ora diventa realtà anche in Italia! Il Gruppo Pesce Milano creerà la prima squadra di nuoto sincronizzato maschile. Dopo la pausa estiva, il Gruppo Pesce organizza il primo corso di base per il nuoto sincronizzato presso la piscina Arioli Venegoni (zona Milano-San Siro). Il corso è certamente aperto anche alle ragazze lesbiche con la passione del nuoto (squadra II). Chi seguirà il corso di nuoto sincronizzato potrà partecipare anche agli allenamenti regolari di nuoto nelle altre piscine del Gruppo Pesce. Info: 340.5246398, [www.gruppopesce.org](http://www.gruppopesce.org).

## Varie

### Bed & Breakfast Testaccio - Roma

Per i tuoi soggiorni a Roma scegli Bed & Breakfast Testaccio. Ti offriamo ospitalità, confort, sicurezza, convenienza e cortesia!!! Vieni a trovare! La formula è quella classica del B&B, pernottamento e prima colazione e tanta originalità e simpatia! Un ambiente unico e accogliente, raffinato e pulito dove trascorrere la tua vacanza indimenticabile.

**Il Tram della Cesira - Milano** - Gente simpatica, spettacolo Drag e tanto divertimento sono il successo di questo evento che riparte domenica 17 settembre alle ore 16:00 dal deposito A.T.M di via Messina. Un appuntamento che offre l'opportunità di girare Milano a bordo del più tipico mezzo di trasporto Milanese trasformato per l'occasione in una discoteca itinerante. Oltre alla musica dei nostri Dj e ai gustosi drink non mancheranno inaspettate sorprese sapientemente dirette dalla Cesira. A partire da Lunedì 25 Settembre il Cesira staff in collaborazione con il Cafè-Ristorante "Garota De Ipanema" presenta Notte de Ipanema. Musica, spettacolo condotto dalla Cesira a partire dalle ore 22:00. Possibilità di cena a base di specialità brasiliane e churrascaria. Info: Max, 33326000608; Davide, 3480435725; [www.lacesira.com](http://www.lacesira.com).

### Gran Galà Drag Queens contro l'omofobia -

Dopo il Grande successo delle Maratone Drag Queens in Sardegna e Abruzzo, Mr Gay Camillo 2006 Luca Soddu & Carlo Bruni, con la partecipazione di Diego (Gay Tv, radio DeeJay), presentano il Gran Galà Drag Queens contro l' Omofobia, con Eros Grimaldi, Senorita, Simon Ravizza, Giusy Russo e dalla Sardegna La Trave Nell'Okkio, Lady Glitter, Duchessa Valda, Dall'Abruzzo Ms Kerry e tanti altri artisti si esibiranno in un unico show. Vocalist Yvonne O'Neill (Pervert - Milano), e DJ Moon (outlimits Brescia). Il 19 settembre 2006 QIN Club. A seguire musica House, la serata sarà animata da Yvonne O'Neill e i Go-Go Boys. In serata "Happy Birthday to Luca & Diego" Info e liste 392.8455719; Luca [www.lucasoddu.info](http://www.lucasoddu.info); 338.7057800; Carlo [www.carlobruni.net](http://www.carlobruni.net). Ricordiamo "La Maratona Drag Queens" Phoenix club di Pescara il giorno 08/09/06. Ospiti in serata Eros grimaldi, Senorita e Ms Kerry. Info: [www.phoenixclub.it](http://www.phoenixclub.it); 085 73689 - 338 5252134.

**Giornate di Cinema Omosessuale - Venezia** - Ad un anno di distanza dalla prima edizione, tornano al Lido di Venezia, nel prestigioso contesto della Mostra Internazionale d'Arte Cinematografica, le Giornate di Cinema Omosessuale organizzate da CinemArte con Gay.Tv, Comune e Provincia di Venezia.

Il 5, 6 e 7 settembre verranno proiettati alcuni tra i più importanti titoli del panorama gblt mondiale, tutti rigorosamente inediti in Europa. Tra i titoli in anteprima: *Colma: The Musical* di Richard Wong, *The Line of Beauty* di Saul Dibb e *Rag Tag* di Adaora Nwandu. Ed ancora, in collaborazione con l'Australian Film Commission, una selezione dei più bei cortometraggi prodotti in Australia negli ultimi due anni. Info: 335.407.079, [cinema@libero.it](mailto:cinema@libero.it) [www.cinemarte.org](http://www.cinemarte.org).

**Ashram - Tempio di Shiva - Milano** - Il nostro

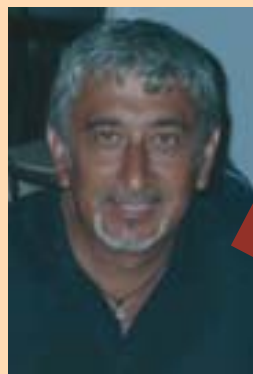


ashram è uno spazio unico nel suo genere, dove puoi ricevere trattamenti esclusivi, che spaziano da varie proposte di massaggio tantrico-ayurvedico a tecniche di respirazione, rilassamento e meditazione; il tutto finalizzato al raggiungimento

dell'armonia mente-corpo, secondo gli insegnamenti degli antichi maestri indiani di ayurveda. Milano, Zona Stazione Centrale. Info: 339.8167022.

**Black & Blue Festival - Montreal** - Il Black & Blue Festival, organizzato dalla BBCM Foundation, si svolgerà a Montreal dal 4 al 10 ottobre. L'evento principale, il Black & Blue Party, uno degli appuntamenti dance più importanti del pianeta, si terrà allo stadio Olimpico e sono previsti 15.000 partecipanti. L'evento, che durerà 14 ore, si avvarrà delle più innovative tecnologie di suoni, luci ed effetti speciali. Non mancheranno gli eventi collaterali: giovedì 5 ottobre il Jock Ball allo Stereo Nightclub;

[www.gayclubbing.it](http://www.gayclubbing.it) Clubbing N.9/06



RICCARDO DI SALVO

**Gioielli Carnali**

**Per non dimenticare mai**

[www.riccardodisalvo.it](http://www.riccardodisalvo.it)

Agedo Catania:

<http://www.riccardodisalvo.it/agedo>

tel.3470921708 - 3296166537

venerdì 6 il Leather Ball al Medley; sabato 7 il Military Ball al Metropolis e lunedì 9 il Recovery Party allo Stereo.

**Cuori in tour** - Il 13 agosto è partito da Torre del Lago il tour degli autori presenti in *Cuori smascherati*. Un tour che prevede varie tappe, da nord a sud, per parlare di poesia omosessuale. I prossimi appuntamenti previsti saranno il 23/09 a Pinerolo presso il gruppo *La scala di Giacobbe* di Don Barbero, il 30/09 a Viareggio presso la Casa Comunale, il 13/10 alla FNAC di Genova. Nei mesi successivi inoltre ci saranno Bergamo, Milano, Bologna, Roma e Salerno. Agli incontri, fissati tutti per le h.17,30, parteciperanno anche il curatore dell'antologia Gianluca Polastri e il portavoce del Gruppo *Ganimedia* Mario Moisiso. Info: [f.s.penna-ganimedia@fastweb](mailto:f.s.penna-ganimedia@fastweb).

**Arcigay - Salute** - Al via la ricerca "Omo-disabilità - Quale il rapporto tra omosessualità e disabilità?", coordinata da Arcigay. L'indagine vuole mettere in luce l'esistenza delle persone GLB che abbiano anche una disabilità ed evidenziare sia le problematiche sia le risorse di questa minoranza all'interno della nostra comunità. Cerchiamo persone disponibili a farsi intervistare. Info: 348/516.70.91 oppure [omodisabili@libero.it](mailto:omodisabili@libero.it).

**Fun People Group - Sicilia** - Nuova realtà di orsi, orsetti, chubby, daddy, cub, cacciatori, musclebear

**spartacus**  
INTERNATIONAL GAY GUIDE

**E uscito il nuovo  
SPARTACUS  
- in vendita dappertutto!**

Adesso in vendita nei negozi o su  
internet al sito [www.amazon.com](http://www.amazon.com)

1312 pagine • 4 colori

Per la vendita pubblica: [info@spartacus.de](mailto:info@spartacus.de) • Photo: George Durray (Red Army)

**BRUNO GMÜNDER**

e admirer che si sposta su vari locali della sicilia. "Fun People Group" da Ottobre 2006 vi aspetta ogni sabato al "Pegasino Disco Club" in Via Canfora (CT) Vicino Piazza Borgo. Art Director (Giuseppe Sinatra e Gruppo Pegasos) Info: [sinatra\\_giuseppe@virgilio.it](mailto:sinatra_giuseppe@virgilio.it), 347/5137939 - 392/6405569.

**FIS e Arcigay** - FIS (Federazione Italiana Scoutismo) e ARCIGAY si sono incontrate al Roverway, raduno europeo scout, nello spirito del dare to share, per ribadire la volontà comune di impegnarsi contro l'emarginazione. "Se manca qualcuno, con la sua unicità e differenza, siamo tutti un po' più poveri, se non tutti si sentono uguali per diritti e dignità abbiamo perso l'occasione di allargare i nostri orizzonti e di abbattere false frontiere tra gli uomini". È quindi nata la volontà di sviluppare un percorso comune sull'omosessualità che partendo dal rispetto delle specificità delle proposte educative porti a una lotta comune all'omofobia, valorizzando lo stile scout dell'accoglienza. Le due associazioni si impegnano a proseguire il confronto dopo il Roverway.

**Arcigay L'approdo - Genova** - Lunedì 2 ottobre alle ore 21 il Comitato Provinciale Arcigay Genova L'Approdo, in occasione del suo quarto compleanno, organizza una cena sociale riservata ai soci con tessera Arcigay e/o Unocard valida. Per info e prenotazioni [www.arcigaygenova.it](http://www.arcigaygenova.it) e 3479487152 (Federico).

**7° Premiogay - Senigallia** - Sabato 9 settembre, presso il Discoteatro Pensierostupendo a Senigallia avrà inizio alle 00,30 il 7° Premiogay. La manifestazione sarà preceduta da un buffet fissato per le 22,30 (solo per invitati); a seguire inizierà la serata musicale e di spettacolo con le Drag Resident i Boys ed i D.j's. La conduzione di questa edizione sarà affidata a Conte Galè e Alan Palmieri direttamente da *Miseria e Nobiltà* di RTL 102,5 con la collaborazione de La Nonna e le incursioni di Petunia Surprise. Info: [www.premiogay.it](http://www.premiogay.it); [pm@premiogay.it](mailto:pm@premiogay.it).

**International Bearwww WeekEnd - Roma** - Orsi, la parte grossa barbata e mascolina della comunità glibt, a loro è dedicato l'International Bearwww WeekEnd - 21st Century Digital Bear, festival ursino organizzato da EpicentroUrsinoROMano in collaborazione esclusiva con il sito leader mondiale di orsi [Bearwww.com](http://Bearwww.com). Gio 7 settembre BEARWWWELCUM PARTY @ Sphinx. Ven 8 Settembre BEARWWW Screenings "BEARS ON FILM" @ Detour e SUBWOOFER Special BEARWWW Edition @ FRUTTA E VERDURA DISCO SEX CLUB Sab 9 Settembre BEARWWW X-Hibit "VISIONI URSINE" @ Capella Orsini e INTERNATIONAL BEARWWW OFF-LINE PARTY @ QUBE. Dom10 Settembre BEARWWW SAUNA @ MEDITERRANEO SAUNA e BEARWWWWELL PARTY @ Sphinx. Info: [www.epicentroursino.com](http://www.epicentroursino.com); [warbear1@tin.it](mailto:warbear1@tin.it)

**Juana Jimenez** - Dopo quattro mesi di ricerche il regista Giovanni Veronesi ha scelto l'interprete di una trans per *Manuale d'amore 2*. Si tratta dell'attrice Juana Jimenez, una regina delle notti romane e direttrice artistica del CinePub, il locale di Via Palermo frequentatissimo da attori e registi. Il film dovrebbe uscire a gennaio. Info: [www.juanajimenez.it](http://www.juanajimenez.it)

**Torinopride 2006 - Settembre** - Al Torino Pride 2006 un settembre intenso di musica e teatro: dal più grande coro gay del mondo, il London Gay Men's Chorus, alla prima rassegna teatrale transessuale e transgender. 10/9: Qimanji Discodinner alla discoteca Vaniglia. 12/9: Settembre Musica, Auditorium Giovanni Agnelli, Lingotto, London Gay Men's Chorus, Charles Beale, direttore, Simon Scarpe, pianoforte. 9-13/9: Cavallerizza Reale Torino, Assemblea Teatro presenta: Suor Transito e gli arcangeli. 15/9 Rassegna teatrale a tematica transgender "Asterisc\*". "One new man show" di Davide Tolu con Matteo Manetti. 16/9: Rassegna teatrale a tematica transgender "Asterisc\*". Teatro Vittoria, Torino "La Romanina" di Anna Meacci, Luca Scarpini con Anna Meacci. Disco night con i Kingz of Berlin, Discoteca Noise. 17/9: Rassegna teatrale a tematica transgender "Asterisc\*". Teatro Vittoria, Torino: "Frigo" di Andrea Adriatico: con Eva Robbin's.

**Lucapizzo - Milano** - Grande interesse per la prima collezione di T-shirts creata dal giovane stilista Lucapizzo. Nel Bastione di Porta Venezia a Milano, organizzato dal locale Afterline, sono state distribuite in anteprima le prime creazioni in esclusiva per il party. Collezione disponibile online dal 15.09.2006. Info:

[www.lucapizzo.com](http://www.lucapizzo.com).

**Disco Bar Next Groove - Milano** - Aperto 365 giorni all'anno (dalle 14 alle 2 di notte). Happy Hour dalle 16 in poi. Karaoke tutti i venerdì e le domeniche sera. Info: 348 7444957.

### Red Club - Bologna

**Red Club** la più grande Discoteca Gay di Bologna, ti aspetta tutti i sabato notte a partire dalle ore 23.00. È ormai la Discoteca più frequentata dai Gay di tutta l'Emilia Romagna, della Toscana e del Veneto. Locale accogliente, nuovo giardino estivo con piscina e con possibilità di nuoto, giardino con Dark Area. Un bar interno e un grande bar rotante. Dark room, sala video, sala tv, ampio parcheggio videosorvegliato e gratuito. Ingresso riservato ai Soci Arci Uno Club Card. Info: [www.redclub.com](http://www.redclub.com), Tel 051/6011241.

[www.AlternativaGay.com](http://www.AlternativaGay.com)  
il tuo portale gay,  
gratuito al 100 per cento!



**BOY4BOY** ITALIA  
[www.paradisogay.com](http://www.paradisogay.com)

ANNUNCI I RAGAZZI PIÙ BELLI IN ESCLUSIVA

**BOY4BOY**  
SETTEMBRE  
FOTOANNUNCI GAY  
CON TELEFONO  
DA TUTTA  
ITALIA

RACCONTI  
& SERVIZI FOTOGRAFICI  
ESCLUSIVI

**LA TUA RIVISTA GAY  
OGNI MESE IN EDICOLA**



reportage

testo e foto di Felix Cossolo

**G**ia sul volo Easyjet da Malpensa cerco di scoprire il vero volto del turista che va a Ibiza. Per me è la prima volta e come da luogo comune mi aspettavo facce belle, giovani e stravolte da droghe e musica *house* (con occhiali scuri anche quando c'è buio, magliette che inneggiano alla cocaina e le immancabili cuffiette Mp3). E invece sul mio volo ci sono molte famiglie, bambini ed anche animatori italiani in gruppo che cercano di animarsi da soli perché alle loro stupide battute tutti noi siamo indifferenti. Ma non stavo andando nella tanto decantata isola *hyppy* degli anni Settanta, trasgressiva e provocatoria da far rabbrivire i moralisti? Niente di tutto questo, almeno nel periodo in cui ci sono stato, forse in agosto cambia l'atmosfera. Ma un bel tassista con occhiali scuri, tatuaggi e palestrato (tipo ragazzo immagine) mi colpisce subito e lo prenoto per farmi condurre in albergo. Ibiza (il suo nome ufficiale è *Eivissa*), una delle isole delle Baleari, resta comunque la capitale del divertimento e punto di riferimento inter-

# IBIZA ISLACALIENTE

La capitale della trasgressione? Certo! Ma non solo: ognuno può trovare ciò che cerca, basta lasciare a casa gli stereotipi...

*La spiaggia Es Cavallet*



nazionale. E l'Unesco l'ha riconosciuta "bene dell'umanità".

Spiagge tranquille, locali non ancora nel pieno della stagione, tanti giovani nella zona dei ritrovi notturni in centro, nei pressi del porto, ma per il resto calma e rilassamento. Bisogna andare nelle discoteche di tendenza per ammirare e partecipare al "movimento". *Drag queen, go go boys* e bella gente, molti fuori di sé, ma attenzione, anche qui hanno approvato la legge sulla patente a punti.

Singolari le proteste dei residenti, che al mattino non riescono ad andare a lavorare a causa del traffico e degli ingorghi che provocano i clienti all'uscita dalle discoteche. Il quotidiano *Ultimabora* pubblicizza la discoteca

**Amnesia** e la sua serata *People from Ibiza* in prima pagina. Cartelloni stradali, negozi e *ticket office* che segnalano tutto quello che succede la notte (ma anche il giorno) allo **Space, Pacha, Privilegi, El Divino**... Il turismo è in crescita

WWW.GAYCLUBBING.IT Clubbing N.9/06



rispetto agli scorsi anni, quindi l'andamento è positivo. Apprendo dalla stampa che un giovane su quattro fra i 14 e 18 anni ha fatto uso di cocaina, che la diffusione è aumentata del 28% rispetto al 2005. In molti casi si tratta di consumo *combinado* con altre sostanze stupefacenti e alcoliche.

Gli stranieri della scuola obbligatoria nelle Baleari sono il 12% del totale. E la media dell'età per il matrimonio è di 34 anni, gli uomini quindi si sposano tardi e non sarà un caso.

Io che non seguo il flusso ho preferito starmene tranquillo e trascorrere le mie giornate al mare a leggere libri e ad ascoltare musica. La spiaggia di **Figueretas** vicino al mio albergo si prestava e un giorno sono pure andato in gita a **Formentera**, a 45 minuti di *boat*. Qui ho pure scoperto una spiaggia naturista e un po' gaia dove si fanno incontri interessanti. Ho trascorso una vacanza ignorando tutto e scoprendo posti, lasciandomi andare, senza meta. Mi sono perso e ritrovato, magari dopo



*Il castello*



aver bevuto mezzo litro di vino *de mesa* su di una fumante *paella*. È sera, le nove passate, e c'è ancora luce, sono capitato nei giorni più lunghi dell'anno. Tutto è permesso, dalle t-shirt con scritte molto provocatorie al ragazzo che prende il sole completamente nudo sul balcone dell'appar-

tamento di fronte al mare. Quindi un quadro vivace, rilassato e disinibito. E consigliato anche per le amiche lesbiche, mi sembra ci sia un bel movimento.

Piacevole la passeggiata al Castello che domina dall'alto (**Dalt Vila**) con

*Il lungomare di Figueretas*



le sue mura centenarie la città vecchia e qui si *batte* nei pressi del cruising bar **la Muraglia**, sulle terrazze della cinta muraria. Splendida la **Catedral** che domina con il suo campanile gotico.

Dopo la prima tappa al *naked party* (ma qui non ho visto preservativi e lubrificanti) ci si sposta alla discoteca **Anfora**, aperta tutte le sere. Entro l'una e trenta di notte c'è il *free entry*. Al primo piano si può accedere ad uno spazio bar per gli amici orsi e all'immane *dark*, ben frequentata.

La nottata continua con gli incontri in **Calle de la Virgen** (Mare Deu) con i numerosi locali gay e *gay friendly* e prosegue nelle discoteche, negli *after hour*, fino allo stremo delle forze.

Come dicevo si può scegliere la propria vacanza e a

mio avviso sarebbe ideale la via di mezzo, contrasti sì ma senza eccessi esagerati, che ne dite?

Se la Playa gay di **Formentera** è tranquilla, quella di Ibiza è molto movimentata. Si prende l'autobus n. 11 (o il taxi) e si scende a località Ses Salines, si attraversano 20 minuti di pineta e si giunge a **Playa Es Cavallet**. La si riconosce dalle bandiere arcobaleno, dal chiosco **Chiringay** (a mio avviso ha prezzi alti) e dai tanti *macho, fashion, lesbiche, bears* che la frequentano. Ho notato pochi travestiti, le

*trans* brasiliane vengono tutte in Italia? Una buona idea può anche essere quella di affittare un motorino o un auto per arrivare in posti incantevoli, spiagge, calette e insenature, visitare tutta la costa e in particolar modo la zona che va da Ibiza a **San Antonio e Santa Eulalia**.



### Consigli utili

Il volo con **Easyjet** mi è costato solo 62 euro in promozione (naturalmente prima prenoti e meno paghi), lo stesso volo l'ultimo giorno era su internet intorno ai 500 euro.

Per dormire ci sono molte possibilità. Io ero ospite all'**hotel Marigna**, gay al 100%, in buona posizione, tranquilla, vicino alla spiaggia di **Figueretas**. La gestione dell'hotel è tedesca e quindi perfino la partita della nazionale italiana me la sono sorbita in tedesco. Ricca colazione e ottima gestione (anche se un po' fredda l'accoglienza), una singola 51 euro.

[www.hotelmarnigna.com](http://www.hotelmarnigna.com)

Ci sono anche altri hotel *gay friendly* e molte opportunità di affittare appartamenti:

**Casa Alexio** (Xosé parla italiano). [www.alexio.com](http://www.alexio.com)

**Torre del Canonico**.

[www.elcanonigo.com](http://www.elcanonigo.com)

**Guest Houses**.

[www.lafinca-ibiza.com](http://www.lafinca-ibiza.com)

Per mangiare, buoni prezzi soprattutto nei posti che praticano il *menu del día* a prezzo fisso, si va da 10 a 20 euro, tutto compreso.

Dall'aeroporto il taxi per il centro costa 12 euro, oppure l'autobus solo 1.30 euro.

In spiaggia a **Figueretas** una sdraio con ombrellone 8 euro.

Il battello per **Formentera**, **Playa Illetes**, andata e ritorno in giornata costa 16 euro (durata 45 minuti) [www.ulisesibiza.com](http://www.ulisesibiza.com). Anche in questa isola, dal mare cristallino, c'è una spiaggia naturista: **Playa de Levante**. ●

VITA GAY  
VITA GAY  
VITA GAY



**Calle de la Virgen**, (Sa Penya) con i suoi bar e ristoranti.

**La Muralla**, Sa Carrossa 3 (a Dalt Vila), *sex parties*, week-end *naked party*, mercoledì *underwear night*, giovedì *topless boys*. Ingresso 6 euro inclusa la consumazione, aperto dalle 23 fino alle 4.

**L'Anfora**, discoteca molto piccola in Calle San Carlos 7 (Dalt Vila, vicino la Muraglia). *Free entry* se si arriva prima dell'una e trenta, una birra 5 euro. [www.disco-anfora.com](http://www.disco-anfora.com)

**Deep Center**, Calle Ramon Muntaner (a Figueretas), una volta sauna, ora sex club, ingresso 12 euro, aperto dalla notte fino al mattino

**Chiringay**, a Playa Es Cavallet, spiaggia nudista con annesso chiosco-ristorante, ci si arriva con l'autobus 11 da Avenida Isidor Macabich e attraversando un *bosque animado*. Qui impera il tono *fashion*.

*Cruising* sulla passeggiata del lungomare di Figueretas e nei

pressi del bar **La Muraglia**.

**Gay Pride**, la seconda quindicina di giugno.

Per ulteriori informazioni:

[www.gayibiza.net](http://www.gayibiza.net)



## Dalla festa della *espuma* a *La Troya originale*

Essendo stato a Ibiza diverse volte ho acquisito un po' di conoscenze sulla vita gay dell'*isla*, sui molti locali frequentati dalla community glbt, e sulle serate a tema omosessuale nelle più famose disco. A differenza dei luoghi comuni, Ibiza ti dà l'imbarazzo della scelta. Togliendo l'**Anfora**, la disco gay per eccellenza che fa solo serate gay, posso citare la serata **Gorgeous**, che si è svolta sempre all'**Amnesia** in contemporanea con la festa *espuma*, il mercoledì.

Da quest'anno si è spostata allo **Space** e si svolge di sabato, [www.gorgeous-ibiza.com](http://www.gorgeous-ibiza.com). Anche **La Troya originale** di baby Marcello è andata a finire allo Space e si svolge il martedì di [www.space-ibiza.es](http://www.space-ibiza.es).

Sempre allo Space, ma in orario A.M. si svolge il matinée [www.matineegroup.com](http://www.matineegroup.com). Vicino al porto a Ibiza town c'è il ritrovo pre disco al **Dome** dove tutta la comunità glbt si ritrova per bere qualcosa e parecchi sono gli sguardi che ci si scambia. Una delle cose per la quale mi sono innamorato di quest'isola è la mancanza di pregiudizi che generalmente regnano in quasi tutte le altre parti del mondo, sarà per il turismo di Ibiza (secondo il mio avviso è composto dal 50% di persone omosessuali) sarà per via della vecchia storia degli hippies, la gente non fa caso se vede ragazzi dello stesso sesso che si tengono per mano o che si scambiano affettuosi baci mentre fanno shopping per le vie e i negozi della città.

C'è anche da precisare che la maggior parte dell'animazione delle disco più famose citate sopra e quelle altrettanto famose che non ho nominato (e cioè il **Pacha**, il **Privilege** e il **El Divino**) è composta da gay, lesbiche e trans.

Per ulteriori informazioni su dove dormire, dove mangiare, spiagge e calette, c'è un sito no profit in cui ci si scambiano consigli e si commentano le vacanze di ognuno al proprio ritorno. [www.ibizaa.it](http://www.ibizaa.it)

[taita97@hotmail.com](mailto:taita97@hotmail.com) Salvo.



## Festival del Mar

Festival Internacional de Cine Gay y Lesbico de Ibiza  
Festival Internacional de Cinema Gai i Lesbic d'Ibissa  
Ibiza International Gay and Lesbian Film Festival

